(40)

Zmluva
o zabezpečení kúpeľnej starostlivosti
č. VÚSZ- 1479-40/2009
uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia
(ďalej len „VÚSZ")
Špitálska 22, 812 74 Bratislava
zastúpený mjr. Ing. Gustávom TARCSIM,
riaditeľom VÚSZ
bankové spojenie : Štátna pokladnica,
číslo účtu : 7000169588/8180 IČO 00802 603
Telef. kontakt: 0960 316083

Kúpeľno - liečebný ústav MV SR Družba Bardejovské Kúpele
086 31 Bardejovské Kúpele
Zastúpené: plk. MUDr. Martinom Tarcalom
Riaditeľom ústavu
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu : 7000173931/8180
IČO : 00735272

Číslo telefónu : 054/4723326
Číslo faxu : 054/4727154

u z a t v á r a j ú

podľa § 269 ods.2 a nasl. Obchodného zákonníka túto zmluvu:

I.
P R E D M E T Z M L U V Y

Predmetom zmluvy je ***zabezpečenie kúpeľnej starostlivosti*** *pre poberateľov dávok výsluhového zabezpečenia, vojnovým veteránom a veteránom protikomunistického odboja podľa* ***§ 70 zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov*** *v Kúpeľno - liečebnom ústave MV SR Družba Bardejovské Kúpele (ďalej len „poskytovateľ") v termíne 01. 01. 2010 do 31. 12. 2010.*

II.

KÚPEĽNÁ STAROSTLIVOSŤ
Základné práva a povinnosti zmluvných strán

1. *Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia Bratislava (ďalej len ako „objednávateľ") a Kúpeľno - liečebnom ústave MV SR Družba Bardejovské Kúpele (ďalej len „poskytovateľ") sa dohodli, že poskytovateľ zabezpečí v uvedenom období kúpeľnú starostlivosť v termínoch a počtoch uvedených v prílohe tejto zmluvy.*

2. *Poukazy na kúpeľnú starostlivosť poskytuje žiadateľom objednávateľ podľa* ***§ 70 zákona ods. 1 zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov*** *v trvaní troch týždňov.*

3. *Záväzný počet poukazov, resp. zoznam účastníkov kúpeľnej starostlivosti objednávateľ zašle poskytovateľovi 14 dní pred nástupným dňom príslušného turnusu prípadné zmeny, resp. úpravy, najneskôr sedem dní pred nástupným dňom príslušného turnusu.*

4. *Poskytovateľ aplikuje účastníkom kúpeľnej starostlivosti ten druh kúpeľnej starostlivosti v zmysle indikačného zamerania schváleného Rozhodnutím štátnej kúpeľnej komisie Ministerstva zdravotníctva SR č. 06427-147/2008/ŠKK zo dňa 23.1.2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť 30.1.2008.*

5. *Poskytovateľ poskytuje kúpeľnú starostlivosť prostredníctvom svojich pracovníkov a zodpovedá za to, že títo pracovníci spĺňajú požiadavky odbornej spôsobilosti podľa zákona č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.*

6. *Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať kúpeľnú starostlivosť svedomite, kvalitne a na úrovni súčasných poznatkov biomedicínskych vied.*

7. *Poskytovateľ vykoná vstupné lekárske vyšetrenie účastníkov kúpeľnej starostlivosti do 24 hodín od nástupu na liečebný pobyt. Ďalšie vyšetrenia budú vykonané podľa potreby, pričom pri vzniku akútnej interkurentnej choroby bude*

zabezpečené vyšetrenie účastníkov kúpeľnej starostlivosti organickým lekárom a bude zabezpečené vyšetrenie príslušným špecialistom v najbližšom zdravotníckom zariadení.

8. *Poskytovateľ zabezpečí počas kúpeľnej starostlivosti akcie zdravotnej osvety a umožní kultúrno - spoločenské vyžitie.*

9. *Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť služby a rehabilitačné úkony v súlade so zákonom* ***č. 355/2007 Z. z.*** *o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.*

10. *Poskytovateľ zabezpečí účastníkom kúpeľnej starostlivosti podmienky na ubytovanie v súlade s potrebami zabezpečenia predmetu zmluvy. Ubytovanie účastníkovi poskytne v izbách s dvoma posteľami od 11,00 hod. prvého dňa liečebného pobytu a trvá 21 nocí. Účastník je povinný uvoľniť izbu do 09,00 hod. 22. dňa liečebného pobytu. Ak účastník je nútený odísť do miesta bydliska po 9. hodine 22. dňa pobytu poskytovateľ mu zabezpečí bezplatné uschovanie batožiny.*

11. *O pridelení jednoposteľovej izby rozhodne v odôvodnených prípadoch ošetrujúci lekár poskytovateľa. Ak účastníkovi kúpeľnej starostlivosti je poskytnutá jednoposteľová izba, účastník na vlastné náklady hradí doplatok za takúto izbu vo výške stanovenej poskytovateľom.*

12. *Poskytovateľ môže bez predchádzajúceho súhlasu VÚSZ ubytovať účastníka kúpeľnej starostlivosti na jeho žiadosť na izbu vyššej cenovej kategórie a to len za predpokladu, že od VÚSZ nebude požadovať navýšenie ceny za ubytovanie oproti cene stanovenej v Čl. III. ods. 1.*

13. *Poskytovateľ sa zaväzuje vymieňať posteľnú bielizeň najneskôr po 14.dni pobytu, uteráky každý 4. deň.*

14. *Poskytovateľ zabezpečí účastníkom upravenú, kaloricky vyváženú stravu na raňajky, obed a večeru pripravenú podľa zásad „Diétneho systému pre kúpeľné*

ústavy" v hodnote určenej stravnými jednotkami pre jednotlivé liečebne podľa ich indikácií.

15. V deň nástupu na kúpeľnú starostlivosť sa účastníkovi poskytne obed, ak príde do jedálne do 13,30 hod. Pri príchode do jedálne do 19,00 hod. sa účastníkovi poskytne večera. Účastník kúpeľnej starostlivosti môže dostať počas liečebného pobytu 21 stravných dávok. Ak z rozhodnutia ošetrujúceho lekára poskytovateľa je liečebný pobyt predĺžený, stravu dostane účastník 3x denne aj v dňoch, o ktoré sa liečebný pobyt predĺžil.

16. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ aplikuje každému účastníkovi kúpeľnej starostlivosti počas jeho pobytu 3 procedúry denne na základe rozhodnutia kúpeľného lekára okrem nedele a štátnych sviatkov.

17. Zmluvné strany sa dohodli, že poukaz, ktorý držiteľ nemôže využiť v pôvodnom termíne zo závažných zdravotných či rodinných dôvodov, môže byť ním využitý v rámci iných turnusov. Úpravy zmeny termínov vykonáva kompetentný zamestnanec VÚSZ po predchádzajúcom súhlase pracovníka poskytovateľa na základe zdôvodnenej žiadosti žiadateľa o zmenu termínu kúpeľnej starostlivosti, ktorú zašle účastník VÚSZ.

18. V prípade, ak účastník kúpeľnej starostlivosti bude predčasne odvolaný z kúpeľnej starostlivosti, jeho poukaz nesmie byť použitý pre iného účastníka.

19. Účastník kúpeľnej starostlivosti nesmie svojvoľne ukončiť svoj pobyt.

20. Objednávateľ oznámi poskytovateľovi termín predčasného ukončenia, alebo prerušenia pobytu držiteľa poukazu kúpeľnej starostlivosti pre závažné rodinné či zdravotné dôvody. Dôvody vedúce k uvoľneniu z kúpeľnej starostlivosti zašle účastník objednávateľovi, ktorý na základe týchto dokladov a rozhodnutia riaditeľa objednávateľa účastníka kúpeľnej starostlivosti uvoľní. V prípade neprítomnosti účastníka v zariadení poskytovateľ nedodá náhradu stravy.

21. Ak účastník kúpeľnej starostlivosti bol predčasne prepustený pre porušenie liečebného režimu alebo mu kúpeľná starostlivosť bola skrátená pre hospitalizáciu v nemocnici, môže poskytovateľ po dohode s objednávateľom vydať náhradný poukaz. V prípade, ak objednávateľ zistí, že počet nevyužitých ošetrovacích dní z dôvodov uvedených v ods. 20 nadobudol rozsah v rozsahu možnosti vytvorenia poukazu v rozsahu 21 ošetrovacích dní, objednávateľ môže po dohovore s kompetentným pracovníkom poskytovateľa, vystaviť poukaz na kúpeľnú starostlivosť.

22. V prípade, že vedúci lekár poskytovateľa zistí, že u účastníka kúpeľnej starostlivosti ide o kontraindikáciu kúpeľnej starostlivosti v zmysle prílohy č. 6 zákona č. 577/2004 Z. z. alebo o prípad nesprávne indikovaný alebo neindikovaný, prípadne kúpeľnej starostlivosti bráni iný dôvod alebo je účastník z kúpeľnej liečebne predčasne prepustený, v takom prípade jeho poukaz na kúpeľnú starostlivosť nesmie byť použitý pre iného účastníka.

23. Ak účastník nenastúpil na kúpeľnú starostlivosť v termíne, ktorý je uvedený na poukaze bez ospravedlnenia, môže poskytovateľ takto neobsadené miesto obsadiť iným účastníkom a to po uplynutí trojdňovej lehoty. VÚSZ ospravedlní nenastúpenie účastníka na kúpeľnú starostlivosť v určenom termíne a to z dôvodu: - úmrtia v rodine, neodkladnej hospitalizácie a ochorenia, ktoré je v prílohe č. 6 zákona č. 577/2004 Z. z. uvedené ako kontraindikácia kúpeľnej starostlivosti.

24. Poukazy na kúpeľnú starostlivosť sú automaticky považované za poukazy typu „Len pre chodiacich pacientov". VÚSZ pridelí poukazy účastníkom, ktorí bez pomoci inej osoby sú schopní absolvovať liečebné procedúry a vykonávať všetky sebaobslužné výkony. Imobilným žiadateľom VÚSZ nebude prideľovať poukazy na kúpeľnú starostlivosť.

25. Prijímacia kancelária poskytovateľa vyznačí do dokumentácie účastníka dátum a čas nástupu na kúpeľnú starostlivosť.

26. *Účastník kúpeľnej starostlivosti musí byť v deň nástupu oboznámený s liečebným režimom dňa.*

27. *Zodpovedný pracovník poskytovateľa je povinný hlásiť nenastúpenie účastníka kúpeľnej starostlivosti bezodkladne VÚSZ faxom na tel. čísle 0960 316 095. Informácia musí obsahovať meno, priezvisko a rodné číslo účastníka, číslo poukazu.*

28. *Ak bola účastníkovi prerušená kúpeľná starostlivosť z dôvodu hospitalizácie v nemocnici, ktorá netrvala dlhšie ako 14 dní a jej dôvodom nebolo ochorenie, ktoré je kontraindikáciou kúpeľnej starostlivosti, môže vedúci lekár poskytovateľa liečebný pobyt predĺžiť, ak s tým účastník súhlasí, avšak musí o tejto skutočnosti VÚSZ informovať písomne faxom tel. č. 0960 316 095, pričom je potrebné v informácii uviesť: meno a priezvisko a rodné číslo účastníka, číslo poukazu, názov kúpeľného ústavu.*

III.
CENA A ÚHRADA NÁKLADOV

1. *Objednávateľ a poskytovateľ sa dohodli, na nasledovných cenách jedného ošetrovacieho dňa na jednotlivých zariadeniach a poskytovaní kúpeľnej starostlivosti:*

   1.1. Objednávateľ a poskytovateľ sa dohodli, že cena 1 ošetrovacieho dňa v Kúpeľno - liečebnom ústave MV SR Družba Bardejovské Kúpele v časti ceny stravy v štandartnom režime a ubytovania na dvojlôžkovej izbe je vo výške 18,50 € (slovom osemnásť eur päťdesiat centov) a procedúry v rozsahu uvedenom v čl. II ods. 16. sú 13,00 € (slovom trinásť eur), vrátane vstupnej lekárskej prehliadky. Z uvedeného vyplýva, že celková hodnota poukazu na kúpeľnú starostlivosť je 21 dní x 31,50 €. Cena jedného poukazu v Kúpeľno - liečebnom ústave MV SR Družba Bardejovské Kúpele je 661,50 € (slovom šesťstošesťdesiatjeden eur päťdesiat centov).

Celková cena za kúpeľnú starostlivosť je určená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (príloha č.3 k zmluve)

2. *VÚSZ bude uhrádzať poskytovateľovi za kúpeľnú starostlivosť poskytnutú účastníkom na základe predloženej faktúry, a to do 21 dní od jej doručenia. Zúčtovacím obdobím je jeden kalendárny mesiac. Poskytovateľ je povinný predložiť faktúru VÚSZ do 10 dní po ukončení zúčtovacieho obdobia. Zúčtovať možno iba liečebné pobyty ukončené v zúčtovacom období. Riadne vyplnené zúčtovacie doklady poskytovateľ zašle na adresu uvedenú v preambule tejto zmluvy. Poskytnuté úkony budú poskytovateľom vykazované v zmysle zákona 431/2002 Z. z. o účtovníctve. V prípade, že poskytovateľ zašle nesprávne vyhotovenú faktúru, VÚSZ má právo vrátiť takýto doklad na prepracovanie. Pri vrátení faktúry sa lehota na jej úhradu počíta od dňa, kedy je VÚSZ doručený opravený doklad.*

3. *Poskytovateľ zodpovedá za správnosť, úplnosť a včasnosť vyúčtovania poskytnutej kúpeľnej starostlivosti.*

4. *VÚSZ neuhradí náklady za dni, počas ktorých účastníkovi kúpeľnej starostlivosti bezdôvodne neboli poskytnuté všetky služby spojené s poskytovaním kúpeľnej starostlivosti a tiež v prípade, keď zmenu nástupného termínu uskutočnil poskytovateľ bez predchádzajúceho súhlasu VÚSZ. Ak boli služby spojené s výkonom kúpeľnej starostlivosti poskytnuté účastníkovi kúpeľnej starostlivosti v zníženej kvalite, VÚSZ si uplatní nárok na zľavu z dohodnutej ceny a to až do výšky 50 % v závislosti od miery a rozsahu porušenia povinnosti poskytovateľa.*

5. *Ak účastník nenastúpi na kúpeľnú starostlivosť a liečebný poukaz zostane nevyužitý vzhľadom k skutočnosti, že nebude možné uplatniť znenie čl. II ods. 23, VÚSZ uhradí storno vo výške počet dní x cena ubytovania na 1 ošetrovací deň a to za všetky plánované dni liečebného pobytu.*

6. *VÚSZ neuhradí náhradu za ošetrovacie dni podľa ods. 6 v týchto prípadoch:*

za dni, o ktoré účastník nastúpil bez predchádzajúceho súhlasu VÚSZ na kúpeľnú starostlivosť neskôr a ak mu poskytovateľ umožnil absolvovať kúpeľnú starostlivosť aj po poslednom plánovanom dni uvedenom v poukaze,

- za dni, o ktoré sa účastník omeškal s nástupom, ak poskytovateľ neoznámil VÚSZ jeho nenastúpenie na kúpeľnú starostlivosť,
- za dni, o ktoré bola kúpeľná starostlivosť skrátená z dôvodu jej predčasného ukončenia, ak poskytovateľ jej predčasné ukončenie neoznámil VÚSZ do troch pracovných dní.

7. VÚSZ si vyhradzuje právo vykonať kontrolu poskytovania kúpeľnej starostlivosti z hľadiska dodržiavania zmluvných podmienok, z hľadiska jej účelnosti, hospodárnosti a z hľadiska zákona č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov poverenými svojimi pracovníkmi. Pracovníci vykonávajúci kontrolu sú viazaní povinnosťou mlčanlivosti pri skutočnostiach, ktoré sa dozvedeli o zdravotnom stave účastníkov kúpeľnej starostlivosti v priebehu kontrolnej činnosti. Poskytovateľ je povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť pracovníkom VÚSZ vykonávajúcim kontrolnú činnosť, pričom umožní vstup do objektov a zariadení, na ich požiadanie predloží príslušnú dokumentáciu a iné doklady potrebné na vykonanie kontroly. Riaditeľ VÚSZ kontrolujúceho pracovníka vybaví písomným splnomocnením na vykonanie kontroly.

IV.
OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Každá zmluvná strana je povinná bez odkladu informovať zmluvného partnera podľa tejto zmluvy o skutočnostiach, ktoré by mohli podstatným spôsobom ovplyvňovať plnenie ustanovení tejto zmluvy.
2. Ak medzi zmluvnými stranami dôjde k rozporom, ktoré sa týkajú plnenia ustanovení tejto zmluvy a zmluvné strany sa navzájom nedohodnú v rámci dohodovacieho konania, môže sa ktorákoľvek zmluvná strana domáhať svojho práva na súde.
3. Pracovníci oboch zmluvných strán sú povinní zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s plnením tejto zmluvy.

Ak niektorá zo zmluvných strán neplní svoje povinnosti vyplývajúce zo všeobecne platných predpisov alebo tejto zmluvy, má dotknutá zmluvná strana právo odstúpiť od zmluvy v zmysle § 344 – 351 Obchodného zákonníka. Týmto opatrením nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorá vznikla dotknutej zmluvnej strane v dôsledku neplnenia ustanovení tejto zmluvy.

V.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. *Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, pričom všetky majú rovnakú platnosť. Každá zmluvná strana dostane dve vyhotovenia.*
2. *Túto zmluvu možno meniť a doplniť kedykoľvek počas jej platnosti na základe dohody zmluvných strán formou písomného dodatku. Táto zmluva sa uzatvára na* ***čas určitý do 31.12.2010****.*
3. *Túto zmluvu možno zo závažných dôvodov vypovedať. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po dni, kedy písomné vypovedanie tejto zmluvy obdrží druhá zmluvná strana.*
4. *Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:*

- *plán kúpeľnej starostlivosti v Kúpeľno - liečebnom ústave MV SR Družba Bardejovské Kúpele na rok 2010,*
- *kalkulácia ceny jedného ošetrovacieho dňa na rok 2010.*

5. *Táto zmluva nadobúda* ***účinnosť*** *od* ***01. januára 2010.***

V Bratislave 23.11. *2009*

V Bardejovských Kúpeľoch 30.11. *2009*

Za Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia Bratislava
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia Bratislava

Za KLÚ MV SR DRUŽBA Bardejovské Kúpele
plk. MUDr. Martin TARCALA
riaditeľ

Martin Tarcala

Liečebno-liečebný ústav MV SR DRUŽBA 01 Bardejovské Kúpele

Príloha č.1

Kúpeľno - liečebný ústav MV SR DRUŽBA Bardejovské Kúpele - kúpeľ. starostlivosť 2010

			VÚSZ:	*ubytovanie + strava*		€:	18,50	
			VÚSZ:	*3 procedúry*		€:	13,00	
Tur.	termín		počet			cena		spolu
č.	*od*	*do*	*p.ošetr.dní*	*osôb*	*LD*	*ubyt.+strava*	*procedúry*	*VÚSZ*
1	*14. 01.*	*04. 02.*	21	4	84	1 554,0	1 092,0	2 646
2	*04. 02.*	*25. 02.*	21	4	84	1 554,0	1 092,0	2 646
3	*25. 02.*	*18. 03.*	21	6	126	2 331,0	1 638,0	3 969
4	*18. 03.*	*08. 04.*	21	6	126	2 331,0	1 638,0	3 969
5	*08. 04.*	*29. 04.*	21	14	294	5 439,0	3 822,0	9 261
6	*29. 04.*	*20. 05.*	21	14	294	5 439,0	3 822,0	9 261
7	*20. 05.*	*10. 06.*	21	16	336	6 216,0	4 368,0	10 584
8	*10. 06.*	*01. 07.*	21	16	336	6 216,0	4 368,0	10 584
9	*01. 07.*	*22. 07.*	21	10	210	3 885,0	2 730,0	6 615
10	*22. 07.*	*12. 08.*	21	10	210	3 885,0	2 730,0	6 615
11	*12. 08.*	*02. 09.*	21	10	210	3 885,0	2 730,0	6 615
12.	*02. 09.*	*23. 09.*	21	10	210	3 885,0	2 730,0	6 615
13.	*23. 09.*	*14. 10.*	21	10	210	3 885,0	2 730,0	6 615
14.	*14. 10.*	*04. 11.*	21	10	210	3 885,0	2 730,0	6 615
15.	*04. 11.*	*25. 11.*	21	6	126	2 331,0	1 638,0	3 969
16.	*25. 11.*	*16. 12.*	21	4	84	1 554,0	1 092,0	2 646
Spolu:			**336**	**150**	**3 150**	**58 275,0**	**40 950,0**	**99 225**

Za VÚSZ
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

Za KLÚ MV SR DRUŽBA
BARDEJOVSKÉ KÚPELE
plk. MUDr. Martin TARCALA
riaditeľ

Martin Tarcala

Kúpeľno-liečebný ústav MV SR 01 Bardejovské Kúpele

Príloha č.: 2

Kúpeľno - liečebný ústav MV SR KLÚ DRUŽBA BARDEJOV

Kalkulácia ceny 1 ošetrovacieho dňa na rok 2010
Kúpeľná starostlivosť

Kalkulačná položka	Suma v €
Stravovanie	11,00
Ubytovanie a doplnkové služby	7,50
Cena za stravu a ubytovanie spolu:	18,50
Cena rehabilitačnej procedúry	13,00

Za VÚSZ
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

Za KLÚ MV SR DRUŽBA
BARDEJOV
plk. MUDr. Martin TARCALA
riaditeľ ústavu

Martin Tarcala

Kúpeľno-liečebný ústav MV SR DRUŽBA Bardejovské Kúpele 01

Podľa § 9 zák. č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole bola vykonaná predbežná kontrola k Zmluve č. VÚSZ-1479-40/2009 o poskytovaní a úhrade kúpeľnej starostlivosti. Cena pre rok 2010 je pokrytá plánovaným rozpočtom osobitného účtu MO SR pre rok 2010.
Zistené nedostatky:

Bratislava 23.11.2009

Ing. Monika Valentovičová
vedúca oddelenia služieb sociálneho zabezpečenia

VÚSZ- 59- 8/2010

RR 87 320 421 9 SK

Dodatok č.1
k zmluve
o zabezpečení kúpeľnej starostlivosti
č. VÚSZ-1479-40/2009
uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka
č. VÚSZ –
Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia
(ďalej len „VÚSZ“)
Špitálska 22, 812 74 Bratislava
zastúpený mjr. Ing. Gustávom TARCSIM,
riaditeľom VÚSZ
bankové spojenie : Štátna pokladnica,
číslo účtu : 7000169588/8180 IČO 00802 603
Telef. kontakt: 0960 316083

Kúpeľno - liečebný ústav MV SR Družba Bardejovské Kúpele
086 31 Bardejovské Kúpele
Zastúpené: plk. MUDr. Martinom Tarcalom
Riaditeľom ústavu
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu : 7000173931/8180
IČO : 00735272

Číslo telefónu : 054/4723326
Číslo faxu : 054/4727154

u z a t v á r a j ú

podľa § 269 ods.2 a nasl. Obchodného zákonníka túto zmluvu:

I.

Predmet dodatku č.1

Predmetom dodatku č.1 k zmluve je ***zabezpečenie kúpeľnej starostlivosti*** *pre poberateľov dávok výsluhového zabezpečenia, vojnovým veteránom a veteránom protikomunistického odboja podľa* ***§ 70 zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov*** *v Kúpeľno - liečebnom ústave MV SR Družba Bardejovské Kúpele (ďalej len „poskytovateľ“) a to v navýšených počtoch uvedených v Prílohe, ktorá nahrádza Prílohu k zmluve č. VÚSZ-1479-40/2009 uzatvorenej medzi VÚSZ a Kúpeľno-liečebným ústavom MV SR Družba Bardejovské kúpele.*

1. *Články I. – IV. zmluvy č. 1479-40/2009 zostávajú nemenné a obe strany sa týmto zaväzujú, že ich budú plniť v plnom rozsahu, riadne a včas.*

Článok II

1. *Dodatok č. 1 k zmluve č. VÚSZ –1479-40/2009 nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania tohto dodatku č. 1 k zmluve 1479-40/2009.*

2. *Tento dodatok č. 1 k zmluve č. VÚSZ –1479-40/2009 je vypracovaný v štyroch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán dostane dve vyhotovenia.*

3. *Tento dodatok č. 1 k zmluve č. VÚSZ –1479-40/2009 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy a uzatvára sa na čas určitý a to do 31. 12. 2010.*

4. *Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku č. 1 k zmluve č. VÚSZ –1479-40/2009 je Príloha k dodatku č.1 v Kúpeľno-liečebnom ústave MV SR Družba Bardejovské kúpele na rok 2010.*

V Bratislave

08.03.2010

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

Za Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia Bratislava
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

08.03.2010

01

Za KLÚ MV SR DRUŽBA
Bardejovské Kúpele
plk. MUDr. Martin TARCALA
riaditeľ

Príloha k dı Príloha č.:

Kúpeľno - liečebný ústav MV SR DRUŽBA Bardejovské Kúpele - kúpeľ. starostlivosť 2010								
			VÚSZ:	ubytovanie + strava		€:	18,50	
			VÚSZ:	3 procedúry		€:	13,00	
Tur.	termín		počet			cena		spolu
č.	od	do	p.ošetr.dní	osôb	LD	ubyt.+strava	procedúry	VÚSZ
1	14. 01.	04. 02.	21	4	84	1 554,0	1 092,0	2 646
2	04. 02.	25. 02.	21	4	84	1 554,0	1 092,0	2 646
3	25. 02.	18. 03.	21	6	126	2 331,0	1 638,0	3 969
4	18. 03.	08. 04.	21	5	105	1 942,5	1 365,0	3 308
5	08. 04.	29. 04.	21	14	294	5 439,0	3 822,0	9 261
6	29. 04.	20. 05.	21	14	294	5 439,0	3 822,0	9 261
7	20. 05.	10. 06.	21	17	357	6 604,5	4 641,0	11 246
8	10. 06.	01. 07.	21	16	336	6 216,0	4 368,0	10 584
9	01. 07.	22. 07.	21	10	210	3 885,0	2 730,0	6 615
10	22. 07.	12. 08.	21	10	210	3 885,0	2 730,0	6 615
11	12. 08.	02. 09.	21	13	273	5 050,5	3 549,0	8 600
12.	02. 09.	23. 09.	21	13	273	5 050,5	3 549,0	8 600
13.	23. 09.	14. 10.	21	13	273	5 050,5	3 549,0	8 600
14.	14. 10.	04. 11.	21	13	273	5 050,5	3 549,0	8 600
15.	04. 11.	25. 11.	21	6	126	2 331,0	1 638,0	3 969
16.	25. 11.	16. 12.	21	4	84	1 554,0	1 092,0	2 646
Spolu:			336	162	3 402	62 937,0	44 226,0	107 163

Za VÚSZ
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

Za KLÚ MV SR DRUŽBA
BARDEJOVSKÉ KÚPELE
plk. MUDr. Martin TARCALA
riaditeľ

Kúpeľno-liečebný ústav MV SR DRUŽBA 01 Bardejovské Kúpele

VÚSZ-59-9/2010

Dodatok č.1
k zmluve
o zabezpečení kúpeľnej starostlivosti
č. VÚSZ-1479-40/2009
uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka
Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia
(ďalej len „VÚSZ")
Špitálska 22, 812 74 Bratislava
zastúpený mjr. Ing. Gustávom TARCSIM,
riaditeľom VÚSZ
bankové spojenie : Štátna pokladnica,
číslo účtu : 7000169588/8180 IČO 00802 603
Telef. kontakt: 0960 316083

Kúpele Dudince, a. s.
672 71 Dudince
Zastúpený: Ing. Ľubomírom Erdziakom – predsedom predstavenstva
Ing. Františkom Jelenčiakom – členom predstavenstva
JUDr. Slavomírom Brzom – členom predstavenstva
Bankové spojenie : Privatbanka
Číslo účtu : 19-1080130060/8120
IČO : 31642713
IČ pre DPH : SK2020474390
Č. obchod. registra : Okresný súd Banská Bystrica odd. Sa, vložka 319/s
Číslo telefónu : 045/5504844
Číslo faxu : 045/5504840
u z a t v á r a j ú

podľa § 269 ods.2 a nasl. Obchodného zákonníka túto zmluvu:

I.

Predmet dodatku č.2

Predmetom dodatku č. 2 k zmluve VÚSZ 1479-31/2009 je ***zabezpečenie kúpeľnej starostlivosti*** *pre poberateľov dávok výsluhového zabezpečenia, vojnovým veteránom a veteránom protikomunistického odboja podľa* ***§ 70 zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov*** *v Kúpeľoch Dudince, a. s. (ďalej len „poskytovateľ") a to v liečebných domoch Rubín a Smaragd v termíne od 01.januára do 31. decembra 2010.*

1. *Články I. – IV. zmluvy č. 1479-31/2009 zostávajú nemenné a obe strany sa týmto zaväzujú, že ich budú plniť v plnom rozsahu, riadne a včas.*

2. *Príloha k dodatku č.2 k zmluve VÚSZ 1479-31/2009 nahrádza v plnom rozsahu prílohu dodatku č.1 k zmluve VÚSZ 1479-31/2009.*

Článok II

1. *Dodatok č. 2 k zmluve č. VÚSZ –1479-31/2009 nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania tohto dodatku č. 2 k zmluve 1479-31/2009.*

2. *Tento dodatok č. 2 k zmluve č. VÚSZ –1479-31/2009 je vypracovaný v štyroch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán dostane dve vyhotovenia.*

3. *Tento dodatok č. 2 k zmluve č. VÚSZ –1479-31/2009 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy a uzatvára sa na čas určitý a to do 31. 12. 2010.*

4. *Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku č. 2 k zmluve č. VÚSZ –1479-31/2009 je Príloha k dodatku č.1, ktorá v plnom rozsahu nahrádza prílohu č.1 k zmluve č. VÚSZ –1479-31/2009 v Kúpeľnom dome na rok 2010.*

V Bratislave

31.03.2010 ***31.03.2010***

Za VÚSZ
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

Za kúpele DUDINCE, a. s.
Ing. Ľubomír ERDZIAK
predseda predstavenstva

Kúpele Dudince, a.s.
IČO: 31642714
962 71 Dudince

Príloha k dodatku č.2

Kúpele DUDINCE, a. s. LD Rubín - kúpeľná starostlivosť 2010							
		VÚSZ:	ubytovanie + strava		€:	30,00	
		VÚSZ:	3 procedúry		€:	29,00	
termín		počet			cena		spolu
od	do	p.ošetr.dní	osôb	LD	ubyt.+strava	procedúry	VÚSZ
02. 02.	23. 02.	21	6	126	3 780,0	3 654,0	7 434
02. 03.	23. 03.	21	6	126	3 780,0	3 654,0	7 434
06. 04.	27. 04.	21	6	126	3 780,0	3 654,0	7 434
04. 05.	25. 05.	21	17	357	10 710,0	10 353,0	21 063
01. 06.	22. 06.	21	24	504	15 120,0	14 616,0	29 736
15.06.	06.07.	21	4	84	2 520,0	2 436,0	4 956
06. 07.	27. 07.	21	14	294	8 820,0	8 526,0	17 346
03. 08.	24. 08.	21	14	294	8 820,0	8 526,0	17 346
07. 09.	28. 09.	21	10	210	6 300,0	6 090,0	12 390
05. 10.	26. 10.	21	6	126	3 780,0	3 654,0	7 434
		210	**107**	**2 247**	**67 410,0**	**65 163,0**	**132 573**

Za VÚSZ
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

Za kúpele DUDINCE, a. s.
Ing. Ľubomír ERDZIAK
predseda predstavenstva

Kúpele Dudince, a.s.
IČO: 31642713
962 71 Dudince

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

23.08.2010 Bc. Zuzana Čeri .....